

JJ mois 2023 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides à la consultance, à la transition économique et à la digitalisation

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises, les articles 13, 14, 30, 32 et 49 ;

Vu l'ordonnance du § relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises, les articles 3, 4, 20, 21, 22 et 40 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 janvier 2019 relatif aux aides pour la consultance et pour le développement d'un site internet ou d'une plateforme d'e-commerce ;

Vu le test égalité des chances, établi le 5 juin 2023 conformément à l'article 2, § 1^{er}, 1^o, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 juin 2023 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 août 2023 ;

Vu l'avis de Brupartners, donné le 1^{er} décembre 2023 ;

Vu l'avis § du Conseil d'Etat, donné le §, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Après délibération,

Arrête :

DD maand 2023 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun voor consultancy, de economische transitie en digitalisering

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen, de artikelen 13, 14, 30, 32 en 49 ;

Gelet op de ordonnantie van § betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen, de artikelen 3, 4, 20, 21, 22 en 40 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 januari 2019 betreffende de steun voor consultancy en voor de ontwikkeling van een website of een e-commerceplatform ;

Gelet op de gelijkkansentest, opgesteld op 5 juni 2023 overeenkomstig artikel 2, § 1, 1^o, van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkkansentest ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 juni 2023 ;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 augustus 2023 ;

Gelet op het advies van Brupartners, gegeven op 1 december 2023 ;

Gelet op het advies [...] van de Raad van State, gegeven op, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie,

Na beraadslaging,

Besluit:

CHAPITRE 1^{er}. – Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° ordonnance : l'ordonnance du \$ relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises ;

2° ministre : le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions ;

3° règlement de minimis : le règlement (UE) n° 1407/2013 de la commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis ;

4° BEE : Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles ;

5° starter : l'entreprise inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises depuis moins de quatre ans ;

6° travailleur : la personne pour laquelle la déclaration immédiate de l'emploi est effectuée par le bénéficiaire conformément à l'arrêté royal du 5 novembre 2002 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, à l'exclusion des étudiants visés au titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ;

7° label : label, certification, agrément ou autre hypothèse agréé en vertu du chapitre 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 juillet 2023 relatif à l'exemplarité au niveau social et environnemental des entreprises.

Les montants visés au présent arrêté s'entendent hors T.V.A. et hors impôts de quelque nature que ce soit.

HOOFDSTUK 1. – Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit Besluit wordt verstaan onder:

1° ordonnantie: de ordonnantie van [...] betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen;

2° minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

3° de-minimisverordening: de verordening (EU) nr. 1407/2013 van de commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun;

4° BEW: Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

5° starter: de onderneming die sinds minder dan vier jaar in de Kruispuntbank van ondernemingen is ingeschreven;

6° werknemer: de persoon waarvoor de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling wordt verricht overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 november 2002 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, met uitzondering van de studenten bedoeld in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

7° label: label, certificering, erkenning of andere hypothese erkend krachtens hoofdstuk 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 juli 2023 betreffende de voorbeeldigheid op sociaal en milieuvlak van ondernemingen.

De in dit besluit bedoelde bedragen zijn exclusief BTW en exclusief belastingen van eender welke aard.

Art. 2. Le ministre octroie l'aide pour le recours à des missions de consultance externes, pour la transition économique et pour le recours à des missions de consultance relatives à la digitalisation de l'entreprise, aux conditions visées au règlement de minimis.

Art. 3. Les secteurs éligibles aux ou exclus des aides à la consultance et à la digitalisation visées aux chapitre 2 et 4 figurent à l'annexe 1.

Les secteurs éligibles à ou exclus de l'aide à la transition économique visée au chapitre 3 figurent à l'annexe 2.

CHAPITRE 2. – Aide à la consultance

Art. 4. Les micro, petites et moyennes entreprises peuvent bénéficier d'une aide à la consultance pour les missions de consultance externes relatives :

1° à une analyse commerciale, stratégique ou financière, afin d'identifier, développer ou renforcer les sources de revenus de l'entreprise ;

2° à une étude juridique, à l'exclusion de ce qui se rapporte au contentieux ;

3° à une étude technique ;

4° à la stratégie de communication ;

5° au changement des processus organisationnels de l'entreprise ;

6° à la gestion des travailleurs du bénéficiaire, à savoir la politique de gestion et de développement des compétences, de diversité et de non-discrimination, d'évaluation et de rémunération, de planification du personnel et de mobilisation du personnel, à l'exclusion des opérations courantes de gestion du personnel telles que les team buildings et les coachings.

Art. 2. De minister verleent steun voor externe consultancyopdrachten, voor de economische transitie en voor consultancyopdrachten in verband met de digitalisering van de onderneming onder de in de de-minimisverordening bedoelde voorwaarden.

Art. 3. De sectoren die in aanmerking komen voor of uitgesloten zijn van de steun voor consultancy en digitalisering bedoeld in hoofdstukken 2 en 4 zijn opgenomen in bijlage 1.

De sectoren die in aanmerking komen voor of uitgesloten zijn van de steun voor economische transitie bedoeld in hoofdstuk 3 zijn opgenomen in bijlage 2.

HOOFDSTUK 2. – Steun voor consultancy

Art. 4. Micro-, kleine en middelgrote ondernemingen kunnen steun genieten voor de externe consultancyopdrachten betreffende:

1° een commerciële, strategische of financiële analyse om inkomstenbronnen van de onderneming te identificeren, te ontwikkelen of te versterken;

2° een juridische studie, met uitzondering van wat verband houdt met geschillen;

3° een technische studie;

4° de communicatiestrategie;

5° de verandering van de organisatorische processen van de onderneming;

6° het beheer van het personeel van de onderneming, met name het beleid inzake beheer en ontwikkeling van vaardigheden, diversiteit en niet-discriminatie, evaluatie en verloning, personeelsplanning en aanmoediging van het personeel, met uitzondering van gewoonlijke activiteiten rond personeelsbeheer zoals teambuildings en coaching.

CHAPITRE 3. – Aide à la transition économique

Art. 5. Les micro, petites et moyennes entreprises peuvent bénéficier d'une aide à la transition économique pour les missions de consultance externes relatives :

1° pour autant que le bénéficiaire occupe au moins 5 travailleurs au moment de la demande d'aide, à la gouvernance participative dans l'entreprise, en impliquant ses travailleurs, à l'exclusion des opérations courantes de gestion du personnel telles que les team buildings et les coachings ;

2° à l'élaboration ou la consolidation d'un plan favorisant le bien-être au travail des travailleurs ;

3° à la définition d'une stratégie ou d'un plan d'action visant à améliorer significativement l'impact environnemental ou social de l'entreprise à travers un changement dans les moyens de production, dans le business model, dans la chaîne de valeurs, dans les processus internes, ou dans les produits ou services vendus par l'entreprise ;

4° à la mise en place d'outils ou processus permettant la mesure ou le reporting de l'impact social et environnemental de l'entreprise, de son business model, de sa chaîne de valeurs, de ses processus internes, de ses moyens de production ou de ses produits ou services ;

5° à l'obtention d'un label portant sur l'entreprise ou une de ses unités d'établissement situées en Région ;

6° à la certification des produits biologiques en vertu du règlement (UE) 2018/848 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2018 relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques, et abrogeant le règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil ;

7° à un audit, dans le cadre de la production de biens, portant sur la performance énergétique des moyens de production ou sur l'utilisation des matières premières par les moyens de production, à l'exclusion de celles portant sur le bâtiment ou sur la

HOOFDSTUK 3. – Steun voor de economische transitie

Art. 5. Micro-, kleine en middelgrote ondernemingen kunnen steun voor economische transitie genieten voor de externe consultancyopdrachten betreffende:

1° op voorwaarde dat de begunstigde ten tijde van de steunaanvraag ten minste 5 werknemers in dienst heeft, het participatief bestuur in de onderneming, met betrokkenheid van de werknemers, met uitzondering van gewoonlijke activiteiten rond personeelsbeheer zoals teambuildings en coaching;

2° de uitwerking of consolidatie van een plan ter bevordering van het welzijn op het werk van de werknemers;

3° de vaststelling van een strategie of actieplan om de milieu- of sociale impact van de onderneming aanzienlijk te verbeteren via een verandering in de productiemiddelen in het bedrijfsmodel, de waardeketen, de interne processen of de producten of diensten die door de onderneming worden verkocht);

4° de invoering van instrumenten of processen voor het meten van of rapporteren over de milieu- en sociale impact van de onderneming, haar bedrijfsmodel, haar waardeketen, haar interne processen, haar productiemiddelen of haar producten of diensten;

5° het verkrijgen van een label voor de onderneming of een van haar vestigingseenheden gelegen in het Gewest;

6° de certificering van biologische producten krachtens Verordening (EU) 2018/848 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2018 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad;

7° een audit in het kader van de productie van goederen in verband met de energieprestatie van de productiemiddelen of het gebruik van grondstoffen door de productiemiddelen, met uitzondering van die die verband houden met het gebouw of de productie,

production, la distribution ou la gestion d'énergie, d'électricité ou d'eau ;

de distributie of het beheer van energie, elektriciteit of water.

Art. 6. Les micro, petites et moyennes entreprises peuvent bénéficier d'une aide à la transition économique pour couvrir les coûts externes directement liés à :

Art. 6. Micro-, kleine en middelgrote ondernemingen kunnen steun genieten voor de economische transitie om de externe kosten te dekken die rechtstreeks verband houden met:

1° l'obtention d'un label portant sur l'entreprise ou une de ses unités d'établissement situées en Région ;

1° het verkrijgen van een label voor de onderneming of een van haar vestigingseenheden gelegen in het Gewest;

2° la certification d'un des produits du bénéficiaire comme produits biologique en vertu du règlement (UE) 2018/848 du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2018 relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques, et abrogeant le règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil.

2° certificering van een van de producten van de begunstigde als biologisch overeenkomstig Verordening (EU) 2018/848 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2018 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad.

CHAPITRE 4. – Aide à la digitalisation

HOOFDSTUK 4. – Steun voor digitalisering

Art. 7. Les micro, petites et moyennes entreprises peuvent bénéficier d'une aide à la digitalisation pour des missions de consultance externes relatives :

Art. 7. Micro-, kleine en middelgrote ondernemingen kunnen steun voor digitalisering genieten voor de externe consultancyopdrachten betreffende:

1° à la digitalisation des processus internes du bénéficiaire, de ses moyens de production ou de ses produits ou services ;

1° de digitalisering van de interne processen van de begunstigde, haar productiemiddelen of haar producten of diensten;

2° à la sécurisation informatique du bénéficiaire ;

2° de IT-beveiliging van de begunstigde;

3° à la réalisation technique ou à l'amélioration technique du site internet du bénéficiaire.

3° de technische ontwikkeling of verbetering van de website van de begunstigde.

Art. 8. Le bénéficiaire de l'aide à la digitalisation s'engage à respecter les principes du numérique responsable repris à l'annexe 3.

Art. 8. De begunstigde van de steun voor digitalisering verbindt zich ertoe de grondslagen van digitale verantwoordelijkheid na te leven die in bijlage 3 zijn opgenomen.

CHAPITRE 5. – Missions de consultance externes admissibles à l'aide

HOOFDSTUK 5. – Externe consultancyopdrachten die in aanmerking komen voor steun

Art. 9. Seules sont admises les missions de consultance externes visées aux chapitres 2 à 4 ayant un caractère exceptionnel, visant à résoudre un problème ponctuel.

Art. 9. Enkel de externe consultancyopdrachten bedoeld in de hoofdstukken 2 tot en met 4 die een uitzonderlijk karakter hebben en die dienen om een specifiek probleem op te lossen, komen in

aanmerking voor steun.

Art. 10. Ne sont pas admises, les missions de consultance externes qui :

1° constituent une activité permanente ou récurrente du bénéficiaire ;

2° sont en rapport avec les dépenses de fonctionnement normales du bénéficiaire ;

3° sont prestées de manière régulière en sous-traitance ;

4° portent sur des missions pour lesquelles l'entreprise dispose des compétences suffisantes en son sein ;

5° durent plus de six mois.

Art. 10. Komen niet in aanmerking voor steun, de externe consultancyopdrachten die:

1° een permanente of terugkerende activiteit van de begunstigde vormen;

2° verband houden met de normale werkingsuitgaven van de begunstigde;

3° op regelmatige basis in onderaanneming gepresteerd worden;

4° betrekking hebben op opdrachten waarvoor de onderneming intern over voldoende deskundigheid beschikt;

5° langer dan zes maanden duren.

Art. 11. § 1^{er}. Par bénéficiaire et par année civile, le nombre d'aides est limité à :

1° trois pour les aides à la consultance et à la transition économique visées aux chapitres 2 et 3, considérées ensemble ;

2° deux pour les aides à la digitalisation visées au chapitre 4.

Les labels et certifications visés aux articles 5, 5° et 6°, et 6 sont limités au total à dix sur quatre années civiles par bénéficiaire.

§ 2. Par bénéficiaire et par année civile, le montant maximum de l'aide est de :

1° 7.500 euros pour l'aide à la consultance visée au chapitre 2 ;

2° 15.000 euros pour l'aide à la transition économique visée au chapitre 3 ;

3° 10.000 euros pour l'aide à la digitalisation visée au chapitre 4.

Art. 11. § 1. Het aantal steun is per begunstigde en per kalenderjaar beperkt tot:

1° drie voor de steun voor consultancy en economische transitie bedoeld in hoofdstukken 2 en 3, samen in beschouwing genomen;

2° twee voor de steun voor digitalisering bedoeld in hoofdstuk 4.

De labels en certificeringen bedoeld in de artikelen 5, 5° en 6°, en 6 zijn beperkt tot in totaal tien per vier kalenderjaren per begunstigde.

§ 2. Het maximale steunbedrag bedraagt per begunstigde en per kalenderjaar:

1° 7.500 euro voor steun voor consultancy bedoeld in hoofdstuk 2;

2° 15.000 euro voor steun voor economische transitie bedoeld in hoofdstuk 3;

3° 10.000 euro voor steun voor digitalisering bedoeld in hoofdstuk 4.

§ 3. Le nombre de missions et le montant d'aide maximum sont calculés sur la base des décisions de BEE telles que notifiées au bénéficiaire.

Art. 12. § 1er. Le consultant qui preste les missions de consultance externes :

1° est spécialisé dans le domaine concerné ;

2° exerce ses activités de consultance depuis deux ans au moins ;

3° fait preuve d'une compétence suffisamment notoire, étayée sur la base d'une liste de références et d'une expérience pratique ;

4° est indépendant du bénéficiaire.

BEE peut avoir recours à un expert extérieur pour juger de la qualité du consultant choisi.

L'entreprise prestataire :

1° n'a pas déjà fourni au bénéficiaire, au cours des deux dernières années, deux missions de consultance externe pour lesquelles le bénéficiaire a bénéficié d'une aide dans le cadre du présent arrêté ;

2° facture directement au bénéficiaire;

3° a la prestation des services de consultance concernés parmi ses activités principales.

Si le consultant est une personne physique qui exerce son activité de consultance dans le cadre d'une coopérative d'emploi au sens de l'arrêté du Gouvernement de Région de Bruxelles-Capitale du § relatif à l'aide aux entrepreneurs actifs en coopérative d'emploi :

1° par dérogation à l'alinéa 3, 1°, la coopérative d'emploi peut avoir effectué depuis deux ans des missions de consultance externes pour le bénéficiaire pour laquelle ce dernier a bénéficié d'une aide dans le cadre du présent arrêté ;

§ 3. Het aantal opdrachten en het maximale steunbedrag worden berekend op basis van de beslissingen van BEW zoals die aan de begunstigde zijn meegedeeld.

Art. 12. § 1. De consultant die de externe consultancyopdrachten uitvoert:

1° is gespecialiseerd in het betrokken domein;

2° oefent sinds ten minste twee jaar zijn consultancyactiviteiten uit;

3° geeft blijk van een voldoende bekende deskundigheid, gestaafd aan de hand van een lijst met referenties en een praktijkervaring;

4° is onafhankelijk van de begunstigde.

BEW kan een beroep doen op een extern expert om te oordelen over de kwaliteit van de gekozen consultant.

De dienstverlenende onderneming:

1° heeft de begunstigde de voorbije twee jaar niet reeds twee externe consultancyopdrachten verstrekt waarvoor de begunstigde steun heeft ontvangen in het kader van dit besluit;

2° factureert rechtstreeks aan de begunstigde;

3° heeft het verlenen van de betrokken consultancydiensten onder haar hoofdactiviteiten.

Indien de consultant een natuurlijke persoon is die zijn consultancy-activiteit uitoefent in het kader van een tewerkstellingscoöperatie in de zin van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van § betreffende de steun aan ondernemers actief in tewerkstellingscoöperaties:

1° in afwijking van het derde lid, 1°, mag de tewerkstellingscoöperatie de voorbije twee jaar voor de begunstigde externe consultancyopdrachten hebben uitgevoerd waarvoor de begunstigde steun heeft ontvangen in het kader van dit besluit;

2° le consultant n'a pas déjà fourni au bénéficiaire, au cours des deux dernières années, plus de deux missions de consultance externe pour laquelle le bénéficiaire a bénéficié d'une aide dans le cadre du présent arrêté ;

2° heeft de consultant de begunstigde de voorbije twee jaar niet reeds een externe consultancyopdracht verstrekt waarvoor de begunstigde steun heeft ontvangen in het kader van dit besluit;

3° conformément à l'alinéa 3, 2°, la coopérative d'emploi facture directement au bénéficiaire ;

3° overeenkomstig het derde lid, 2°, factureert de tewerkstellingscoöperatie rechtstreeks aan de begunstigde;

4° par dérogation à l'alinéa 3, 3°, la coopérative d'emploi peut ne pas avoir la prestation des services de consultance concernée parmi ses activités principales.

4° in afwijking van het derde lid, 3°, mag de tewerkstellingscoöperatie het verlenen van de betrokken consultancydiensten niet onder haar hoofdactiviteiten hebben.

CHAPITRE 6. – Forme et intensité de l'aide

HOOFDSTUK 6. – Vorm en intensiteit van de steun

Art. 13. L'aide à la consultance et l'aide à la digitalisation visées aux chapitres 2 et 4 consistent en un montant de base de 25% des dépenses éligibles.

Art. 13. De steun voor consultancy en voor digitalisering bedoeld in de hoofdstukken 2 en 4 bestaat uit een basisbedrag van 25% van de in aanmerking komende uitgaven.

Pour chacun des critères repris au tableau suivant auxquels le bénéficiaire satisfait, selon la taille du bénéficiaire, le montant de l'aide visé à l'alinéa 1^{er} peut être majoré jusqu'à maximum 70% des dépenses éligibles :

Voor elk van de criteria opgenomen in de volgende tabel waaraan de begunstigde voldoet, kan, in functie van de grootte van de begunstigde, het bedrag van de steun bedoeld in het eerste lid verhoogd worden, tot maximaal 70% van de in aanmerking komende kosten:

Majorations chapitres 2 et 4	micro ou petite entreprise	moyenne entreprise
exemplaire au niveau social	30%	20%
exemplaire au niveau environnemental	30%	20%
starter	25%	20%
Verhogingen hoofdstukken 2 en 4	micro- of kleine onderneming	middelgrote onderneming
voorbeeldig op sociaal vlak	30%	20%
voorbeeldig op milieuvlak	30%	20%
starter	25%	20%

Art. 14. L'aide à la transition économique visée au

Art. 14. De steun voor economische transitie bedoeld

chapitre 3 consiste en un montant de base de 50% des dépenses éligibles.

in hoofdstuk 3 bestaat uit een basisbedrag van 50% van de in aanmerking komende kosten.

Pour chacun des critères repris au tableau suivant auxquels le bénéficiaire satisfait, selon la taille du bénéficiaire, le montant de l'aide visé à l'alinéa 1^{er} peut être majoré jusqu'à maximum 80% des dépenses éligibles :

Voor elk van de criteria opgenomen in de volgende tabel waaraan de begunstigde voldoet, kan, in functie van de grootte van de begunstigde, het bedrag van de steun bedoeld in het eerste lid verhoogd worden, tot maximaal 80% van de in aanmerking komende kosten:

Majorations chapitre 3	micro ou petite entreprise	moyenne entreprise
exemplaire au niveau social	15%	10%
exemplaire au niveau environnemental	15%	10%
starter	15%	10%

Verhogingen hoofdstuk 3	micro- of kleine onderneming	middelgrote onderneming
voorbeeldig op sociaal vlak	15%	10%
voorbeeldig op milieuvlak	15%	10%
starter	15%	10%

Art. 15. Le seuil minimum d'intervention est de 500 euros par demande.

Art. 15. De minimale drempel voor tussenkomt bedraagt 500 euro per aanvraag.

CHAPITRE 7. – Procédure d'instruction des dossiers de demande d'aide et de liquidation de l'aide

HOOFDSTUK 7. – Procedure voor de behandeling van de steunaanvraagdossiers en de vereffening van de steun

Art. 16. Le bénéficiaire introduit la demande d'aide auprès de BEE via le formulaire-type disponible dans l'application de demande en ligne mise à disposition par BEE. Le formulaire-type énumère les annexes que le bénéficiaire joint à la demande d'aide.

Art. 16. De begunstigde dient de steunaanvraag in bij BEW. Het typeformulier somt de bijlagen op die de begunstigde voegt bij de steunaanvraag.

Le bénéficiaire reçoit un avis de réception automatique émis par l'application de demande en ligne lui indiquant que sa demande a été envoyée et réceptionnée par BEE.

De begunstigde ontvangt een automatische ontvangstbevestiging van de online aanvraagapplicatie die aangeeft dat zijn aanvraag is verzonden en ontvangen door BEW.

BEE réceptionne la demande au plus tard la veille du début de la mission de consultance.

BEW ontvangt de aanvraag ten laatste de dag voor het begin van de consultancyopdracht.

Art. 17. Le bénéficiaire déclare dans sa demande toute autre aide relevant du règlement de minimis ou d'autres règlements de minimis qu'il a reçu, en tant qu'entreprise unique au sens de ce règlement, au cours des deux années précédentes et de l'année en cours.

Art. 17. De begunstigde geeft in zijn aanvraag alle onder de de-minimisverordening of andere de-minimisverordeningen vallende steun aan die hij, als één onderneming in de zin van die verordening, gedurende de twee voorgaande jaren en het lopende jaar heeft ontvangen.

L'alinéa 1er n'est plus d'application dès lors que le registre central des aides de minimis couvre une période de 3 années.

Het eerste lid is niet meer van toepassing zodra het centrale register van de-minimissteun een periode van 3 jaar bestrijkt.

Art. 18. Si le dossier de demande n'est pas complet, BEE adresse dans les 15 jours de la réception de la demande un courrier au bénéficiaire qui énumère les éléments manquants.

Art. 18. Als het aanvraagdossier niet volledig is, richt BEW binnen 15 dagen van de ontvangst van de aanvraag een bericht aan de begunstigde dat de ontbrekende elementen opsomt.

Le courrier mentionne les références du dossier et le nom de l'agent traitant.

Het bericht vermeldt de referenties van het dossier en de naam van de behandelende ambtenaar.

Le bénéficiaire complète son dossier dans le mois de la date de notification du courrier.

De begunstigde vervolledigt zijn dossier binnen de maand na de kennisgevingsdatum van het bericht.

Art. 19. La décision est notifiée au bénéficiaire dans les 4 mois de la réception de la demande ou de l'expiration du délai fixé à l'article 18, alinéa 3, en tenant compte des éléments disponibles. Si, conformément à l'article 12, alinéa 2, BEE fait appel à un expert extérieur, ce délai est prolongé d'un mois.

Art. 19. De beslissing wordt kennisgegeven aan de begunstigde binnen 4 maanden van de ontvangst van de aanvraag of het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 18, derde lid, rekening houdend met de beschikbare elementen. Als BEW, overeenkomstig artikel 12, tweede lid, beroep doet op een extern expert, wordt deze termijn met een maand verlengd.

La décision mentionne les références du dossier et le nom de l'agent traitant.

De beslissing vermeldt de referenties van het dossier en de naam van de behandelende ambtenaar.

BEE avertit le bénéficiaire que l'aide est octroyée sous le régime du règlement de minimis.

BEW deelt de begunstigde mee dat de steun overeenkomstig de de-minimisverordening wordt verleend.

Art. 20. La mission de consultance débute au plus tard 3 mois après la notification de la décision d'octroi.

Art. 20. De consultancyopdracht begint ten laatste 3 maanden na de kennisgeving van de toekenningsbeslissing.

Art. 21. BEE réceptionne la demande de liquidation et les pièces justificatives mentionnées dans la décision d'octroi au plus tard 12 mois après la date de notification de la décision d'octroi.

Art. 21. BEW ontvangt de vereffeningsaanvraag en de bewijsstukken vermeld in de toekenningsbeslissing ten laatste 12 maanden na de kennisgevingsdatum van de toekenningsbeslissing.

Si BEE n'a pas encore reçu les pièces justificatives,

Als BEW de bewijsstukken nog niet ontvangen heeft,

BEE adresse un courrier au bénéficiaire au plus tard un mois avant l'expiration du délai visé à l'alinéa 1^{er}. Le courrier rappelle le délai d'introduction des pièces justificatives énumérées dans la décision d'octroi.

richt BEW een bericht aan de begunstigde ten laatste een maand voor het verstrijken van de termijn bedoeld in het eerste lid. Het bericht herinnert aan de indieningstermijn van de bewijsstukken vermeld in de toekenningbeslissing.

Dans le cas de l'aide à la transition économique visée au chapitre 3, les pièces justificatives incluent un rapport du consultant avec les conclusions et les recommandations spécifiques au bénéficiaire en lien avec la mission de consultance réalisée.

In het geval van de steun voor de economische transitie bedoeld in hoofdstuk 3 bevatten de bewijsstukken een verslag van de consultant met het besluit en de specifieke aanbevelingen aan de begunstigde in verband met de verwezenlijkte consultancyopdracht.

La prime est liquidée en une tranche sur base des pièces justificatives réceptionnées par BEE dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}.

De premie wordt vereffend in één schijf op basis van de bewijsstukken die BEW heeft ontvangen binnen de termijn bedoeld in het eerste lid.

CHAPITRE 8. – Dispositions finales

HOOFDSTUK 8. – Slotbepalingen

Art. 22. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 janvier 2019 relatif aux aides pour la consultance et pour le développement d'un site internet ou d'une plateforme d'e-commerce est abrogé.

Art. 22. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 januari 2019 betreffende de steun voor consultancy en voor de ontwikkeling van een website of een e-commerceplatform wordt opgeheven.

Toutefois, l'arrêté visé à l'alinéa 1^{er} reste d'application pour les demandes introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

De bepalingen bedoeld in het eerste lid blijven evenwel van toepassing op de aanvragen die ingediend werden voor de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 23. Entrent en vigueur le § :

Art. 23. Treden in werking op § :

1° les articles 20, 21 et 22 de l'ordonnance du § relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises ;

1° de artikelen 20, 21 en 22 van de ordonnantie van § betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en Transitie van ondernemingen;

2° le présent arrêté.

2° dit besluit.

Art. 24. Le ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 24. De minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bruxelles, le [...]

Brussel, [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

Le Ministre-Président,

De Minister-President,

R. VERVOORT

Le Ministre, ayant l'Economie dans ses attributions,

A. MARON

Annexe 1. – Secteurs éligibles à ou exclus des aides à la consultance et à la digitalisation, visées aux chapitres 2 et 4

Code NACE-BEL 2008	Description	Admis?
A, sauf les codes d'activités suivants :	Agriculture, sylviculture et pêche	Non
01.610	Activités de soutien aux cultures	Oui
01.620	Activités de soutien à la production animale	Oui
B	Industries extractives	Non
C, sauf les codes d'activités suivants :	Industrie manufacturière	Oui
12	Fabrication de produits à base de tabac	Non
19	Cokéfaction et raffinage	Non
24.460	Élaboration et	Non

R. VERVOORT

De Minister, bevoegd voor Economie,

A. MARON

Bijlage 1. – Sectoren die in aanmerking komen voor of uitgesloten zijn van steun voor consultancy en digitalisering bedoeld in de hoofdstukken 2 en 4

NACE BEL 2008 Code	Beschrijving	Toegelaten ?
A, behalve de volgende codes:	Landbouw, bosbouw en visserij	Nee
01.610	Ondersteunende activiteiten in verband met de teelt van gewassen	Ja
01.620	Ondersteunende activiteiten in verband met de veeteelt	Ja
B	Winning van delfstoffen	Nee
C, behalve de volgende codes:	Industrie	Ja
12	Vervaardiging van tabaksproducten	Nee
19	Vervaardiging van cokes en van geraffineerde aardolieproducten	Nee
24.460	Bewerking van	Nee

	transformation de matières nucléaires				splijt- en kweekstoffen	
25.400	Fabrication d'armes et de munitions	Non		25.400	Vervaardiging van wapens en munitie	Nee
29.100	Construction et assemblage de véhicules automobiles	Non		29.100	Vervaardiging en assemblage van motorvoertuigen	Nee
29.201	Fabrication de carrosseries de véhicules automobiles	Non		29.201	Vervaardiging van carrosserieën voor motorvoertuigen	Nee
30.120	Construction de bateaux de plaisance	Non		30.120	Bouw van plezier- en sportvaartuigen	Nee
30.400	Construction de véhicules militaires de combat	Non		30.400	Vervaardiging van militaire gevechtsvoertui gen	Nee
30.910	Fabrication de motocycles	Non		30.910	Vervaardiging van motorfietsen	Nee
D, sauf les codes d'activités suivants :	Production et distribution de d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné	Oui		D, behalve de volgende codes:	Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en gekoelde lucht	Ja
35.2	Production et distribution de combustibles gazeux	Non		35.2	Productie en distributie van gas	Nee
E	Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et dépollution	Oui		E	Distributie van water; afval- en afvalwaterbehee r en sanering	Ja
F, sauf les codes d'activités suivants :	Construction	Oui		F, behalve de volgende codes:	Bouwnijverheid	Ja
41.101	Promotion immobilière résidentielle	Starters uniquement		41.101	Ontwikkeling van residentiële bouwprojecten	Alleen starters
41.102	Promotion immobilière résidentielle	non Starters uniquement		41.102	Ontwikkeling van niet- residentiële bouwprojecten	Alleen starters
G, sauf les codes d'activités suivants :	Commerce; réparation de véhicules	Oui		G, behalve de volgende codes:	Groot- en detailhandel; reparatie van	Ja

	automobiles et de motocycles				auto's en motorfietsen	
45.11	Commerce d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers (inférieur ou égal à 3,5 tonnes)	Non	45.11	Handel in auto's en lichte bestelwagens (kleiner of gelijk aan 3,5 ton)	Nee	
45.191	Commerce de gros d'autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non	45.191	Groothandel in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee	
45.192	Intermédiaires du commerce en autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non	45.192	Handelsbemiddeling in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee	
45.193	Commerce de détail d'autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non	45.193	Detailhandel in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee	
45.206	Lavage de véhicules automobiles	Non	45.206	Wassen en poetsen van motorvoertuigen	Nee	
45.3	Commerce d'équipements de véhicules automobiles	Non	45.3	Handel in onderdelen en accessoires van motorvoertuigen	Nee	
45.4	Commerce, entretien et réparation de motocycles et de pièces et d'accessoires de motocycles	Non	45.4	Handel in onderhoud en reparatie van motorfietsen en delen en toebehoren van motorfietsen	Nee	
46.215	Commerce de gros de tabac non manufacturé	Non	46.215	Groothandel in ruwe tabak	Nee	
46.350	Commerce de gros de produits à base de tabac	Non	46.350	Groothandel in tabaksproducten	Nee	
47.260	Commerce de détail de produits à base de tabac en magasin spécialisé	Non	47.260	Detailhandel in tabaksproducten in gespecialiseerde winkels	Nee	

47.300	Commerce de détail carburants automobiles magasin spécialisé	de de en	Non	47.300	Detailhandel in motorbrandstoff en in gespecialiseerd e winkels	Nee
47.781	Commerce de détail combustibles en magasin spécialisé, à l'exclusion des carburants automobiles	de de en à des	Non	47.781	Detailhandel in vaste, vloeibare en gasvormige brandstoffen in gespecialiseerd e winkels, m.u.v. motorbrandstoff en	Nee
47.783	Commerce de détail d'armes et de munitions en magasin spécialisé	de et en	Non	47.783	Detailhandel in wapens en munitie in gespecialiseerd e winkels	Nee
H, sauf les codes d'activités suivants :	Transports et entreposage		Oui	H, behalve de volgende codes:	Vervoer en opslag	Ja
49.100	Transport ferroviaire de voyageurs autre qu'urbain et suburbain		Non	49.100	Personenvervoer per spoor, m.u.v. personenvervoer per spoor binnen steden of voorsteden	Nee
49.200	Transports ferroviaires de fret		Non	49.200	Goederenvervoer per spoor	Nee
49.410	Transports routiers de fret, sauf services de déménagement		Non	49.410	Goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven	Nee
50.100	Transports maritimes et côtiers de passagers		Non	50.100	Personenvervoer over zee- en kustwateren	Nee
50.200	Transports maritimes et côtiers de fret		Non	50.200	Goederenvervoer over zee- en kustwateren	Nee
51	Transports aériens		Non	51	Luchtvaart	Nee
53.100	Activités de poste dans le cadre d'une obligation de service universel		Non	53.100	Postdiensten in het kader van de universele dienstverplichting	Nee
I	Hébergement et restauration	et	Oui	I	Verschaffen van accommodatie en maaltijden	Ja

J	Information communication	et	Oui	J	Informatie communicatie	en	Ja
K	Activités financières d'assurance	et	Non	K	Financiële activiteiten en verzekeringen	en	Nee
L	Activités immobilières		Starters uniquement	L	Exploitatie van en handel in onroerend goed		Alleen starters
M, sauf les codes d'activités suivants :	Activités spécialisées, scientifiques et techniques		Oui	M, behalve de volgende codes:	Vrije beroepen en wetenschappelij ke en technische activiteiten		Ja
69	Activités juridiques comptables	et	Starters uniquement	69	Rechtskundige en boekhoudkundig e dienstverlening		Alleen starters
69.102	Activités notaires	des	Non	69.102	Activiteiten van notarissen		Nee
69.103	Activités huissiers justice	des de	Non	69.103	Activiteiten van deurwaarders		Nee
70.100	Activités sièges sociaux	des	Non	70.100	Activiteiten van hoofdkantoren		Nee
N, sauf les codes d'activités suivants :	Activités services administratifs et de soutien	de et	Oui	N, behalve de volgende codes:	Administratieve en ondersteunende diensten		Ja
77.110	Location location-bail d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers (inférieur à 3,5 tonnes)	et	Non	77.110	Verhuur en lease van personenauto's en lichte bestelwagens (kleiner dan 3,5 ton)		Nee
77.120	Location location-bail de camions et d'autres véhicules automobiles lourds (supérieur à 3,5 ton)	et de et	Non	77.120	Verhuur en lease van vrachtwagens en overige motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)		Nee
77.350	Location location-bail de matériels de transport aérien	et de de	Non	77.350	Verhuur en lease van luchtvaartuigen		Nee
77.391	Location location-bail de machines à sous,	et de	Non	77.391	Verhuur en lease van speel- , amusement-,		Nee

	de machines de jeux et de machines automatiques de vente de produits			en verkooppautomaten	
80.3	Activités d'enquête	Non	80.3	Opsporingsdiensten	Nee
O	Administration publique	Non	O	Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen	Nee
P, sauf les codes d'activités suivants :	Enseignement	Non	P, behalve de volgende codes:	Onderwijs	Nee
85.510	Enseignement de disciplines sportives et d'activités de loisirs	Oui	85.510	Sport- en recreatieonderwijs	Ja
85.599	Autres formes d'enseignement	Oui	85.599	Overige vormen van onderwijs	Ja
85.609	Autres services de soutien à l'enseignement	Oui	85.609	Overige onderwijsonders teunende dienstverlening	Ja
Q, sauf les codes d'activités suivants :	Santé humaine et action sociale	Non	Q, behalve de volgende codes:	Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening	Nee
86.901	Activités des laboratoires médicaux	Oui	86.901	Activiteiten van medische laboratoria	Ja
86.902	Activités des centres de collecte de sang, des banques de sang et d'organes	Oui	86.902	Activiteiten van bloedtransfusiecentra en bloed- en organenbanken	Ja
86.903	Transport par ambulance	Oui	86.903	Ziekenvervoer	Ja
86.906	Activités des praticiens de l'art infirmier	Oui	86.906	Verpleegkundige activiteiten	Ja
86.907	Activités des sages-femmes	Oui	86.907	Activiteiten van vroedvrouwen	Ja
86.909	Autres activités pour la santé humaine n.c.a.	Oui	86.909	Overige menselijke gezondheidszorg	Ja

					g, n.e.g.	
87.101	Activités des maisons de repos et de soins (M.R.S.)	Oui	87.101	Rust- en verzorgingstehuizen (R.V.T.)	Ja	
87.301	Activités des maisons de repos pour personnes âgées (M.R.P.A.)	Oui	87.301	Rusthuizen voor ouderen (R.O.B.)	Ja	
87.302	Activités des résidences services pour personnes âgées	Oui	87.302	Serviceflats voor ouderen	Ja	
87.309	Autres activités de soins résidentiels pour personnes âgées ou avec un handicap moteur	Oui	87.309	Instellingen met huisvesting voor ouderen en voor personen met een lichamelijke handicap, n.e.g.	Ja	
87.909	Autres activités de soins résidentiels n.c.a.	Oui	87.909	Overige maatschappelijke dienstverlening met huisvesting, n.e.g.	Ja	
88, sauf les codes d'activités suivants :	Action sociale sans hébergement	Oui	88, behalve de volgende codes:	Maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting	Ja	
88.991	Activités des centres de jour pour mineurs avec un handicap mental, y compris les services ambulatoires	Non	88.991	Activiteiten van dagcentra voor minderjarigen met een mentale handicap, met inbegrip van ambulante hulpverlening	Nee	
88.993	Action sociale ambulatoire pour personnes toxicodépendantes	Non	88.993	Ambulante hulpverlening aan drugs- en alcoholverslaafden	Nee	
88.994	Services d'aide à la jeunesse sans hébergement	Non	88.994	Integrale jeugdhulp zonder huisvesting	Nee	
88.996	Services sociaux généraux sans hébergement	Non	88.996	Algemeen welzijnswerk zonder huisvesting	Nee	
88.999	Autres formes	Non	88.999	Andere vormen	Nee	

	d'action sociale sans hébergement n.c.a.				van maatschappelijk e dienstverlening zonder huisvesting, n.e.g.	
R, sauf les codes d'activités suivants :	Arts, spectacles et activités récréatives	Oui		R, behalve de volgende codes:	Kunst, amusement en recreatie	Ja
91	Bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles	Non		91	Bibliotheken, archieven, musea en overige culturele activiteiten	Nee
92	Organisation de jeux de hasard et d'argent	Non		92	Loterijen en kansspelen	Nee
S, sauf les codes d'activités suivants :	Autres activités de services	Oui		S, behalve de volgende codes:	Overige diensten	Ja
94	Activités des organisations associatives	Non		94	Verenigingen	Nee
T	Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre	Non		T	Huishoudens als werkgever; niet- gedifferentieerd e productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik	Nee
U	Activités extra- territoriales	Non		U	Extraterritoriale organisaties en lichamen	Nee

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du [...] relatif aux aides à la consultance, à la transition économique et à la digitalisation,

Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van [...] betreffende de steun voor consultancy, de economische transitie en digitalisering,

Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President,

R. VERVOORT

Le Ministre, ayant l'Economie dans ses attributions,

A. MARON

Annexe 2. – Secteurs éligibles à ou exclus de l'aide à la transition économique visée au chapitre 3

Code NACE-BEL 2008	Description	Admis?
A, sauf les codes d'activités suivants :	Agriculture, sylviculture et pêche	Non
01.610	Activités de soutien aux cultures	Oui
01.620	Activités de soutien à la production animale	Oui
B	Industries extractives	Non
C, sauf les codes d'activités suivants :	Industrie manufacturière	Oui
12	Fabrication de produits à base de tabac	Non
19	Cokéfaction et raffinage	Non
24.460	Élaboration et transformation de matières nucléaires	Non

R. VERVOORT

De Minister, bevoegd voor Economie,

A. MARON

Bijlage 2. – Sectoren die in aanmerking komen voor of uitgesloten zijn van de steun voor economische transitie bedoeld in hoofdstuk 3

NACE BEL 2008 Code	Beschrijving	Toe gelaten ?
A, behalve de volgende codes:	Landbouw, bosbouw en visserij	Nee
01.610	Ondersteunend e activiteiten in verband met de teelt van gewassen	Ja
01.620	Ondersteunend e activiteiten in verband met de veeteelt	Ja
B	Winning van delfstoffen	Nee
C, behalve de volgende codes:	Industrie	Ja
12	Vervaardiging van tabaksproducten	Nee
19	Vervaardiging van cokes en van geraffineerde aardolieproduct en	Nee
24.460	Bewerking van splijt- en kweekstoffen	Nee

25.400	Fabrication d'armes et de munitions	de	Non	25.400	Vervaardiging van wapens en munitie	Nee
29.100	Construction et de véhicules automobiles	de	Non	29.100	Vervaardiging en assemblage van motorvoertuigen	Nee
29.201	Fabrication de carrosseries de véhicules automobiles	de	Non	29.201	Vervaardiging van carrosserieën voor motorvoertuigen	Nee
30.120	Construction de bateaux de plaisance	de	Non	30.120	Bouw van plezier- en sportvaartuigen	Nee
30.400	Construction de véhicules militaires de combat	de	Non	30.400	Vervaardiging van militaire gevechtsvoertuigen	Nee
30.910	Fabrication de motocycles	de	Non	30.910	Vervaardiging van motorfietsen	Nee
D, sauf les codes d'activités suivants :	Production et de distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné	et	Oui	D, behalve de volgende codes:	Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en gekoelde lucht	Ja
35.2	Production et de combustibles gazeux	et	Non	35.2	Productie en distributie van gas	Nee
E	Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et dépollution	et	Oui	E	Distributie van water; afval- en afvalwaterbeheer en sanering	Ja
F	Construction		Oui	F	Bouwnijverheid	Ja
G, sauf les codes d'activités suivants :	Commerce; réparation de véhicules automobiles et de motocycles	de	Oui	G, behalve de volgende codes:	Groot- en detailhandel; reparatie van auto's en motorfietsen	Ja
45.11	Commerce d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers (inférieur ou égal à 3,5 tonnes)		Non	45.11	Handel in auto's en lichte bestelwagens (kleiner of gelijk aan 3,5 ton)	Nee
45.191	Commerce de gros d'autres		Non	45.191	Groothandel in andere	Nee

	véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)				motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	
45.192	Intermédiaires du commerce en autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non		45.192	Handelsbemiddeling in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee
45.193	Commerce de détail d'autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non		45.193	Detailhandel in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee
45.206	Lavage de véhicules automobiles	Non		45.206	Wassen en poetsen van motorvoertuigen	Nee
45.3	Commerce d'équipements de véhicules automobiles	Non		45.3	Handel in onderdelen en accessoires van motorvoertuigen	Nee
45.4	Commerce, entretien et réparation de motocycles et de pièces et d'accessoires de motocycles	Non		45.4	Handel in en onderhoud en reparatie van motorfietsen en delen en toebehoren van motorfietsen	Nee
46.215	Commerce de gros de tabac non manufacturé	Non		46.215	Groothandel in ruwe tabak	Nee
46.350	Commerce de gros de produits à base de tabac	Non		46.350	Groothandel in tabaksproducten	Nee
47.260	Commerce de détail de produits à base de tabac en magasin spécialisé	Non		47.260	Detailhandel in tabaksproducten in gespecialiseerde winkels	Nee
47.300	Commerce de détail de carburants automobiles en magasin spécialisé	Non		47.300	Detailhandel in motorbrandstoffen en in gespecialiseerde winkels	Nee
47.781	Commerce de détail de combustibles en magasin spécialisé, à l'exclusion des	Non		47.781	Detailhandel in vaste, vloeibare en gasvormige brandstoffen in gespecialiseerde winkels, m.u.v.	Nee

	carburants automobiles				motorbrandstoffen	
47.783	Commerce de détail d'armes et de munitions en magasin spécialisé	Non		47.783	Detailhandel in wapens en munitie in gespecialiseerde winkels	Nee
H, sauf les codes d'activités suivants :	Transports et entreposage	Oui		H, behalve de volgende codes:	Vervoer en opslag	Ja
49.100	Transport ferroviaire de voyageurs autre qu'urbain et suburbain	Non		49.100	Personenvervoer per spoor, m.u.v. personenvervoer per spoor binnen steden of voorsteden	Nee
49.200	Transports ferroviaires de fret	Non		49.200	Goederenvervoer per spoor	Nee
49.410	Transports routiers de fret, sauf services de déménagement	Non		49.410	Goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven	Nee
50.100	Transports maritimes et côtiers de passagers	Non		50.100	Personenvervoer over zee- en kustwateren	Nee
50.200	Transports maritimes et côtiers de fret	Non		50.200	Goederenvervoer over zee- en kustwateren	Nee
51	Transports aériens	Non		51	Luchtvaart	Nee
53.100	Activités de poste dans le cadre d'une obligation de service universel	Non		53.100	Postdiensten in het kader van de universele dienstverplichting	Nee
I	Hébergement et restauration	Oui		I	Verschaffen van accommodatie en maaltijden	Ja
J	Information et communication	Oui		J	Informatie en communicatie	Ja
K	Activités financières et d'assurance	Non		K	Financiële activiteiten en verzekeringen	Nee
L	Activités immobilières	Oui		L	Exploitatie van en handel in onroerend goed	Ja
M, sauf les codes d'activités	Activités spécialisées,	Oui		M, behalve de volgende codes:	Vrije beroepen en	Ja

suivants :	scientifiques et techniques				wetenschappelijke en technische activiteiten	
69.102	Activités notaires	des	Non	69.102	Activiteiten van notarissen	Nee
69.103	Activités huissiers de justice	des de	Non	69.103	Activiteiten van deurwaarders	Nee
70.100	Activités sièges sociaux	des	Non	70.100	Activiteiten van hoofdkantoren	Nee
N, sauf les codes d'activités suivants :	Activités services administratifs et de soutien	de	Oui	N, behalve de volgende codes:	Administratieve en ondersteunende diensten	Ja
77.110	Location location-bail d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers (inférieur à 3,5 tonnes)	et	Non	77.110	Verhuur en lease van personenauto's en lichte bestelwagens (kleiner dan 3,5 ton)	Nee
77.120	Location location-bail de camions et d'autres véhicules automobiles lourds (supérieur à 3,5 ton)	et de	Non	77.120	Verhuur en lease van vrachtwagens en overige motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee
77.350	Location location-bail de matériels de transport aérien	et de	Non	77.350	Verhuur en lease van luchtvaartuigen	Nee
77.391	Location location-bail de machines à sous, de machines de jeux et de machines automatiques de vente de produits	et de	Non	77.391	Verhuur en lease van speel-, amusement-, en verkoopautomaten	Nee
80.3	Activités d'enquête		Non	80.3	Opsporingsdiensten	Nee
0	Administration publique		Non	0	Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen	Nee
P, sauf les codes d'activités suivants :	Enseignement		Non	P, behalve de volgende codes:	Onderwijs	Nee

85.510	Enseignement de disciplines sportives et d'activités de loisirs	Oui	85.510	Sport- en recreatieonderwijs	Ja
85.599	Autres formes d'enseignement	Oui	85.599	Overige vormen van onderwijs	Ja
85.609	Autres services de soutien à l'enseignement	Oui	85.609	Overige onderwijsonders teunende dienstverlening	Ja
Q, sauf les codes d'activités suivants :	Santé humaine et action sociale	Non	Q, behalve de volgende codes:	Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening	Nee
86.901	Activités des laboratoires médicaux	Oui	86.901	Activiteiten van medische laboratoria	Ja
86.902	Activités des centres de collecte de sang, des banques de sang et d'organes	Oui	86.902	Activiteiten van bloedtransfusiecentra en bloed- en organenbanken	Ja
86.903	Transport par ambulance	Oui	86.903	Ziekenvervoer	Ja
86.906	Activités des praticiens de l'art infirmier	Oui	86.906	Verpleegkundige activiteiten	Ja
86.907	Activités des sages-femmes	Oui	86.907	Activiteiten van vroedvrouwen	Ja
86.909	Autres activités pour la santé humaine n.c.a.	Oui	86.909	Overige menselijke gezondheidszorg, n.e.g.	Ja
87.101	Activités des maisons de repos et de soins (M.R.S.)	Oui	87.101	Rust- en verzorgingstehuizen (R.V.T.)	Ja
87.301	Activités des maisons de repos pour personnes âgées (M.R.P.A.)	Oui	87.301	Rusthuizen voor ouderen (R.O.B.)	Ja
87.302	Activités des résidences services pour personnes âgées	Oui	87.302	Serviceflats voor ouderen	Ja
87.309	Autres activités de soins	Oui	87.309	Instellingen met huisvesting voor	Ja

	résidentiels pour personnes âgées ou avec un handicap moteur				ouderen en voor personen met een lichamelijke handicap, n.e.g.	
87.909	Autres activités de soins résidentiels n.c.a.	Oui		87.909	Overige maatschappelijke dienstverlening met huisvesting, n.e.g.	Ja
88, sauf les codes d'activités suivants :	Action sociale sans hébergement	Oui		88, behalve de volgende codes:	Maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting	Ja
88.991	Activités des centres de jour pour mineurs avec un handicap mental, y compris les services ambulatoires	Non		88.991	Activiteiten van dagcentra voor minderjarigen met een mentale handicap, met inbegrip van ambulante hulpverlening	Nee
88.993	Action sociale ambulatoire pour personnes toxicodépendantes	Non		88.993	Ambulante hulpverlening aan drugs- en alcoholverslaafden	Nee
88.994	Services d'aide à la jeunesse sans hébergement	Non		88.994	Integrale jeugdhulp zonder huisvesting	Nee
88.996	Services sociaux généraux sans hébergement	Non		88.996	Algemeen welzijnswerk zonder huisvesting	Nee
88.999	Autres formes d'action sociale sans hébergement n.c.a.	Non		88.999	Andere vormen van maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting, n.e.g.	Nee
R, sauf les codes d'activités suivants :	Arts, spectacles et activités récréatives	Oui		R, behalve de volgende codes:	Kunst, amusement en recreatie	Ja
91	Bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles	Non		91	Bibliotheken, archieven, musea en overige culturele activiteiten	Nee
92	Organisation de	Non		92	Loterijen en	Nee

	jeux de hasard et d'argent	
S, sauf les codes d'activités suivants :	Autres activités de services	Oui
94	Activités des organisations associatives	Non
T	Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre	Non
U	Activités extra- territoriales	Non

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du [...] relatif aux aides à la consultance, à la transition économique et à la digitalisation,

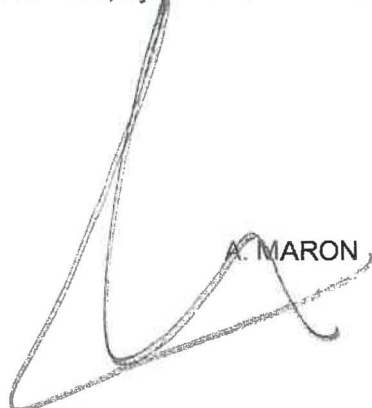
Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

R. VERVOORT

Le Ministre, ayant l'Economie dans ses attributions,



A. MARON

	kansspelen	
S, behalve de volgende codes:	Overige diensten	Ja
94	Verenigingen	Nee
T	Huishoudens als werkgever; niet- gedifferentieerd e productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik	Nee
U	Extraterritoriale organisaties en lichamen	Nee

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van [...] betreffende de steun voor consultancy, de economische transitie en digitalisering,

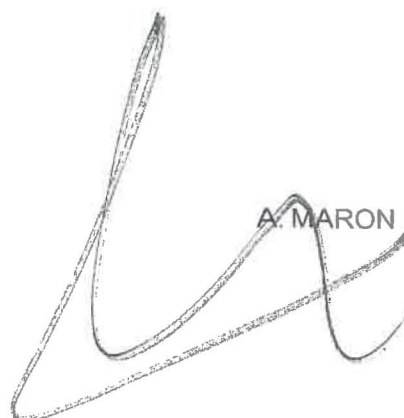
Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President,

R. VERVOORT

De Minister, bevoegd voor Economie,



A. MARON

Annexe 3. – Principes du numérique responsable

Les principes du numérique responsable sont les suivants :

1° optimiser les outils numériques pour limiter leurs impacts sur l'environnement et les populations et leurs consommations, via notamment :

- a) la prise en compte du cycle de vie complet des équipements et logiciels ;
- b) l'allongement de la durée de vie des équipements, même au-delà de leur amortissement comptable ;
- c) la conception responsable des services et outils numériques et l'intégration de technologies ou dispositifs qui ont un impact social et/ou environnemental positif ;
- d) la priorité à des usages et des pratiques limitant les consommations de matériels, de ressources, d'énergies et de consommables ;
- e) la considération des déchets en tant que ressources et leurs traitements comme un vecteur de création d'emplois ;
- f) la priorité à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables ;

2° développer des offres de services accessibles à tous, qui soient inclusifs et durables, via notamment :

- a) la généralisation d'une démarche d'achats responsables via l'adoption de critères sociaux et environnementaux ;
- b) la conception d'applications qui fonctionnent avec des connexions à débit limité, n'exigent pas une puissance d'équipements de dernière génération et sont accessibles à toutes et tous, y compris pour les personnes en situation de handicap ;
- c) la création d'applications simples et accessibles, qui répondent à un besoin, disposent des fonctionnalités pour répondre à ce besoin et sont effectivement utilisées ;
- d) l'association de l'utilisateur à la conception des outils, pour éviter qu'ils soient surdimensionnés et améliorer progressivement le niveau de conformité des services en ligne.

3° appliquer des pratiques numériques éthiques et

Bijlage 3. – Grondslagen van duurzame IT

De grondslagen van duurzame IT zijn de volgende:

1° de digitale tools optimaliseren om hun impact op het milieu en de mens en hun verbruik te beperken, met name door:

- a) rekening te houden met de volledige levenscyclus van apparatuur en software;
- b) de levensduur van apparatuur te verlengen, zelfs na de boekhoudkundige afschrijving ervan;
- c) op een verantwoorde manier digitale diensten en tools te ontwikkelen en technologieën of voorzieningen te integreren die een positieve sociale en/of milieu-impact hebben;
- d) voorrang te geven aan gebruiken en praktijken die het verbruik van materiaal, hulpbronnen, energie en verbruiksgoederen beperken;
- e) afval te beschouwen als een hulpbron en de verwerking ervan te zien als een manier om werkgelegenheid te creëren;
- f) voorrang te geven aan het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;

2° diensten ontwikkelen die voor iedereen toegankelijk, inclusief en duurzaam zijn, met name door:

- a) een duurzame inkoopaanpak te veralgemenen door maatschappelijke en milieucriteria aan te nemen;
- b) toepassingen te ontwerpen die ook werken met trage verbindingen, die niet het vermogen vereisen van de allernieuwste toestellen en die toegankelijk zijn voor iedereen, inclusief personen met een handicap;
- c) eenvoudige, toegankelijke toepassingen te ontwerpen die voorzien in een behoefte, de functionaliteiten hebben om in die behoefte te voorzien en in de praktijk worden gebruikt;
- d) gebruikers te betrekken bij het ontwerp om zo 'oversized' tools te vermijden en geleidelijk het conformiteitsniveau van online diensten te verbeteren;

3° ethische en verantwoorde digitale praktijken

responsables, via notamment :

- a) le développement d'usages raisonnés des données et services dans une démarche éthique vis-à-vis des impacts sur l'environnement et les populations ;
- b) la limitation de la collecte de données aux seules données utiles et nécessaires au service des utilisateurs, afin de limiter les risques en matière de vie privée et impacts environnementaux, en conformité avec le Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) dans l'Union européenne ;
- c) le fait de favoriser la diversité des recrutements et l'égalité professionnelle femmes- hommes, plus particulièrement dans le périmètre des activités autour des métiers du numérique ;
- d) l'amélioration des conditions des travailleurs du numérique, aussi bien chez ses fournisseurs et sous-traitants que dans sa propre entreprise ;
- e) la mise en place de dispositifs d'éthique algorithmique sur l'utilisation et la protection des données, notamment au regard de l'intelligence artificielle ;
- f) le déploiement et la valorisation de démarches relatives à la responsabilité sociétale des entreprises (RSE) auprès de l'ensemble des collaborateurs ;
- g) la promotion de la politique de responsabilité sociétale de l'entreprise auprès des parties prenantes externes, en vue de les impliquer dans cette politique, y compris dans la démarche de numérique responsable.

4° rendre le numérique mesurable, transparent et lisible, via notamment :

- a) le respect des normes en vigueur pour collecter, rassembler, analyser et partager les données sur les impacts des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) ;
- b) la participation à une démarche collaborative de conception et d'évaluation des services numériques en adéquation avec les besoins réels ;
- c) la mise en place d'innovations relatives à l'utilisation de nouveaux outils pour collecter des données et assurer leur analyse avec transparence et visibilité ;

toepassen, met name door:

- a) een beredeneerd gebruik van gegevens en diensten te ontwikkelen in het kader van een ethische benadering van de impact op het milieu en de bevolking;
- b) enkel de gegevens te verzamelen die nuttig en noodzakelijk zijn om gebruikers van dienst te zijn, om privacyrisico's en milieueffecten te beperken overeenkomstig de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) in de Europese Unie;
- c) de diversiteit bij aanwervingen en de professionele gelijkheid tussen mannen en vrouwen te bevorderen, in het bijzonder in het kader van onze activiteiten in de digitale sector;
- d) de omstandigheden voor digitale werknemers te verbeteren, zowel bij de leveranciers en onderaannemers als binnen het eigen bedrijf;
- e) bij het gebruik en de bescherming van de gegevens resoluut te kiezen voor ethische algoritmes, in het bijzonder in het licht van artificiële intelligentie;
- f) de aanpak van Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (MVO) bij alle medewerkers in te zetten en te promoten;
- g) de externe belanghebbenden te laten kennismaken met het MVO-beleid om hen te betrekken bij dat beleid, inclusief bij de aanpak van Duurzame IT;

4° digitale technologie meetbaar, transparant en leesbaar te maken, met name door:

- a) te voldoen aan de geldende normen voor het verzamelen, groeperen, analyseren en delen van gegevens over de effecten van informatie- en communicatietechnologie (ICT);
- b) deel te nemen aan een gezamenlijke aanpak voor het ontwerpen en evalueren van digitale diensten in overeenstemming met de werkelijke behoeften;
- c) innovatief te blijven in het gebruik van nieuwe tools om gegevens te verzamelen en te zorgen voor transparantie en zichtbaarheid bij de

5° favoriser l'émergence de nouveaux comportements et valeurs, via notamment :

- a) l'inclusion de l'innovation sociale dans la définition de nouveaux systèmes et services numériques ;
- b) la rationalisation des procédures pour réduire les consommations de ressources, tout en privilégiant la qualité.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du [...] relatif aux aides à la consultance, à la transition économique et à la digitalisation,

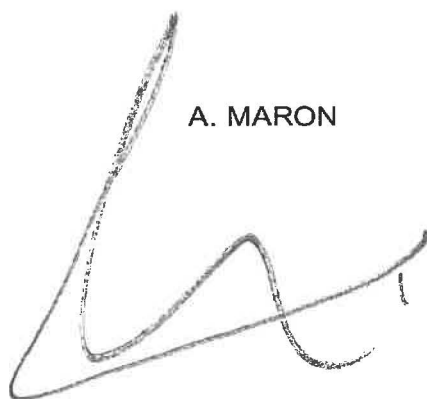
Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

R. VERVOORT

Le Ministre , ayant l'Economie dans ses attributions,



A. MARON

analyse ervan;

5° het ontstaan van nieuwe manieren van werken en waarden aanmoedigen, met name door:

- a) sociale innovatie te betrekken bij de definitie van nieuwe digitale systemen en diensten;
- b) de procedures te stroomlijnen om het verbruik van hulpbronnen te verminderen, waarbij de nadruk ligt op kwaliteit.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van [...] betreffende de steun voor consultancy, de economische transitie en digitalisering,

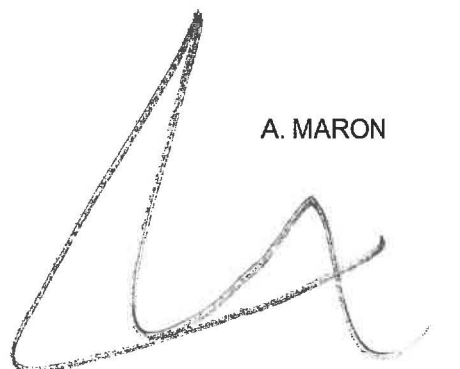
Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President,

R. VERVOORT

De Minister , bevoegd voor Economie,



A. MARON